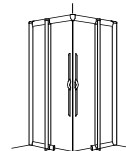


LIFELINE  
MOBIL

Artweger®

Die feinere ART im Bad

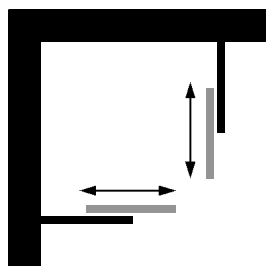
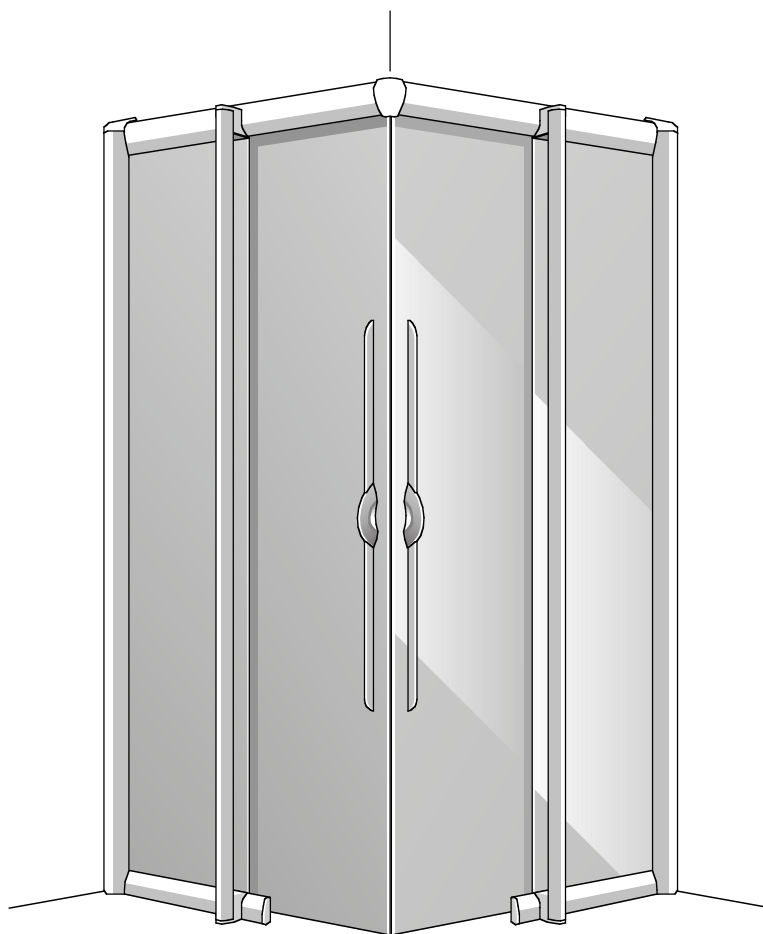


-MONTAGEANLEITUNG  
ZWEITEILIGER ECKEINSTIEG  
-ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
DOUBLE CORNER ENTRY  
-NOTICE DE MONTAGE  
ENTRÉE D'ANGLE À 2 PANNEAUX  
-MONTAGEVOORSCHRIFT  
2-DLG'E HOEKINSTAP



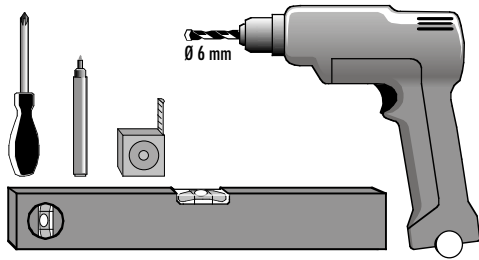
DEM ENDKUNDEN ZU ÜBERGEBEN!  
TO BE HANDED TO CUSTOMER!  
A REMETTRE AU CLIENT!  
TE OVERHANDIGEN AAN  
DE EINDVERBRUIKER!

11542 10\_2007





Benötigtes Werkzeug  
Tools needed  
Outils nécessaires  
Benodigd gereedschap



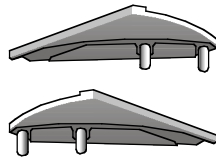
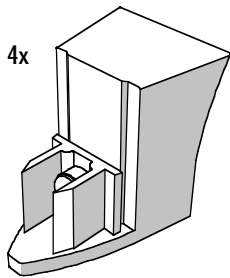
Montageset  
Assembly kit  
Set de montage  
Montageset

8 x  4,2 x 38 mm

8 x  Ø 6 mm

2x 

4x

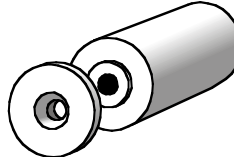


Montageset  
Assembly kit  
Set de montage  
Montageset

2x  Ø 6 mm

2x  4,2 x 38 mm

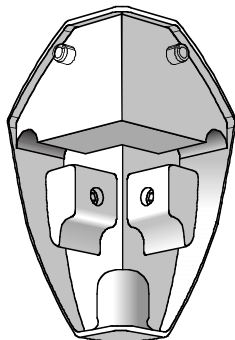
2x



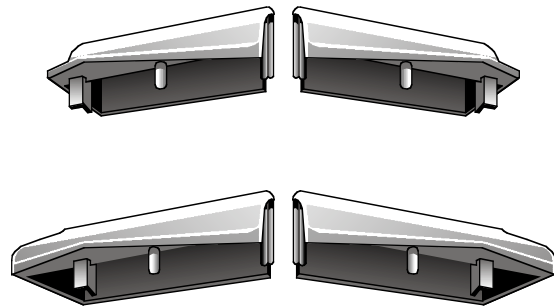
4x  M5 x 35 mm

2x  4,2 x 50 mm

Montageset  
Assembly kit  
Set de montage  
Montageset

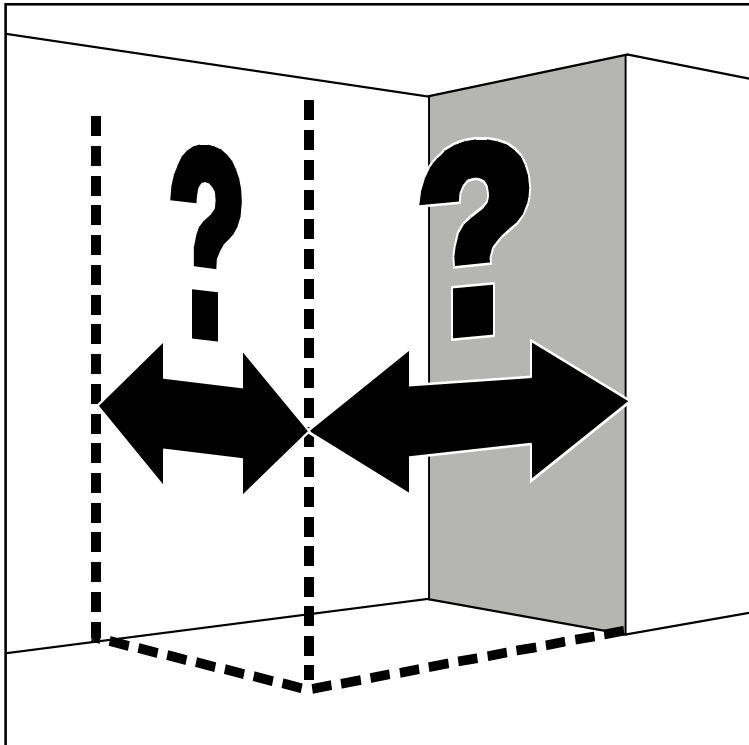


Montageset  
Assembly kit  
Set de montage  
Montageset





1



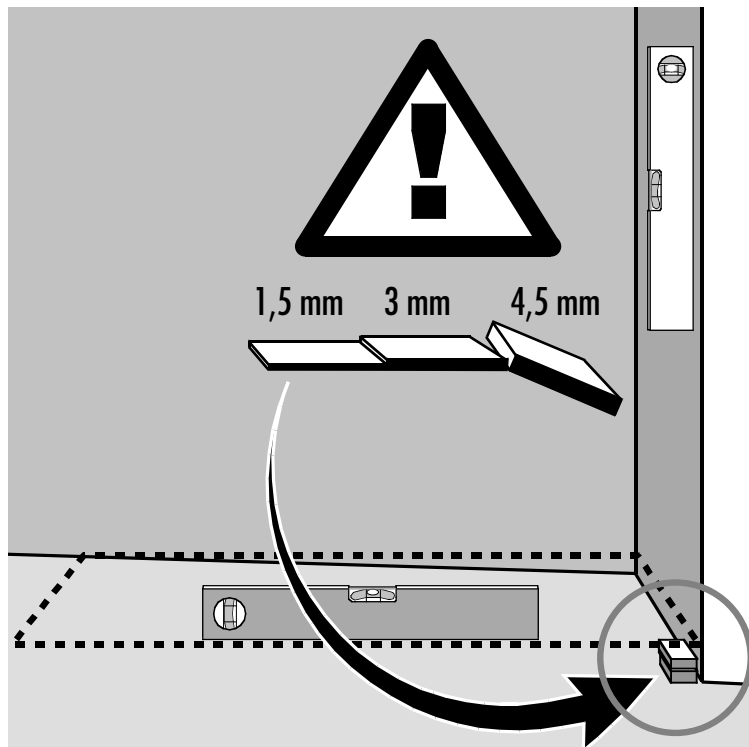
**DE** **Achtung:** Prüfen Sie vor Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschatrennung (EINBAUMASS).

**EN** **Attention:** Before assembly check the size of your shower enclosure (INSTALLATION MEASUREMENT).

**FR** **Attention:** Avant de débuter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche (MESURES POUR MONTAGE)

**NL** **Let op:** controleert u voor montage de grootte van uw douchebalk. (INBOUWMAAT).

2



**DE** Boden und Wände mit Wasserwaage prüfen. Bei schiefer Boden ist eine einwandfreie Montage nicht möglich, verwenden Sie in diesem Fall die beiliegenden Unterlagsplättchen!

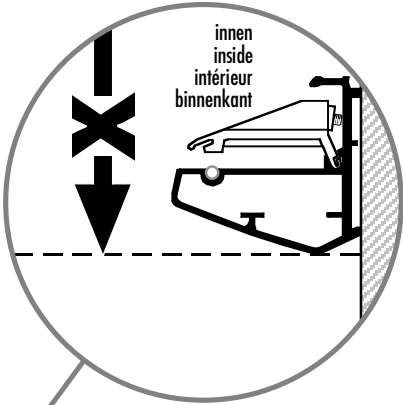
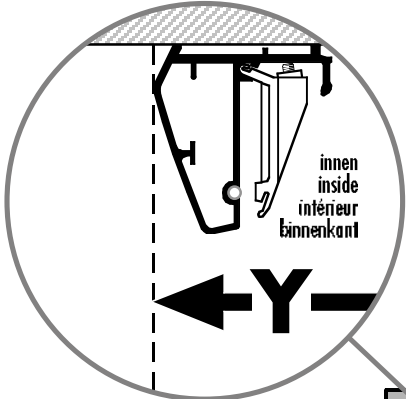
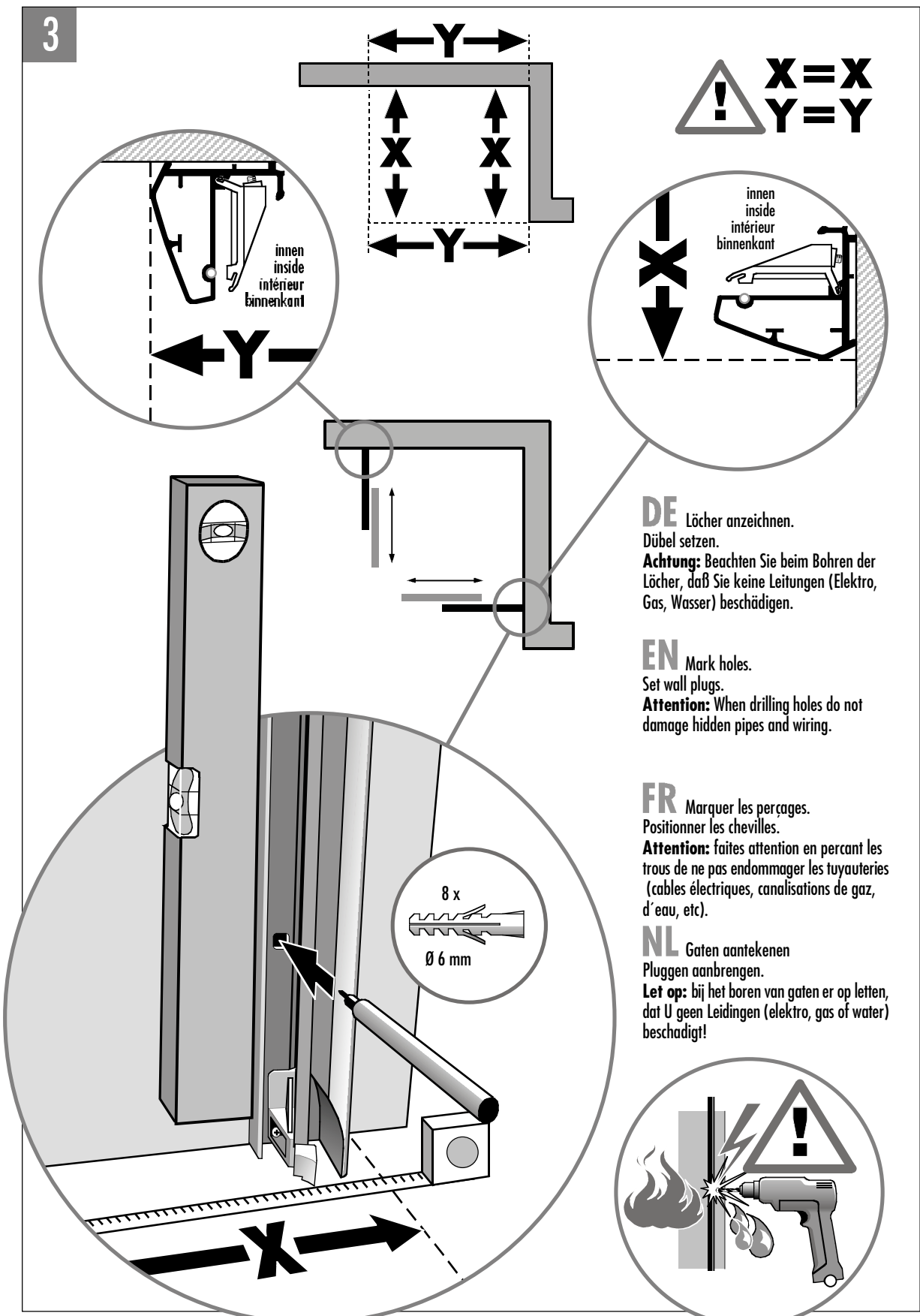
**EN** Check floor and walls with spirit level. Correct installation is not possible if floor is inclined. In this case use the enclosed spacing plates!

**FR** Contrôlez le sol et les murs à l'aide d'un niveau. Si le sol n'est pas parfaitement plan, un montage correct est impossible. Dans ce cas, utilisez les plaquettes de mise à niveau fournies.

**NL** Vloer en wanden met waterpas controleren. Bij schuine vloer is een correcte montage niet mogelijk. Gebruik in dit geval de bijgevoegde onderlegplaatjes.



3



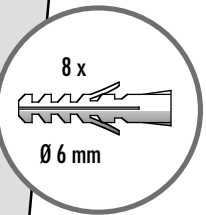
**X=X**  
**Y=Y**

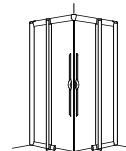
**DE** Löcher anzeichnen.  
Dübel setzen.  
**Achtung:** Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

**EN** Mark holes.  
Set wall plugs.  
**Attention:** When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

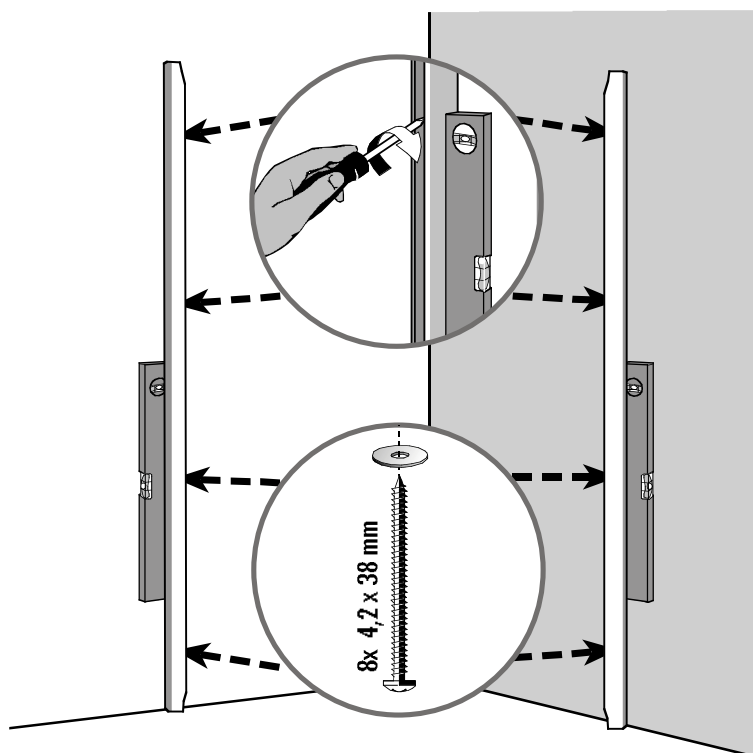
**FR** Marquer les percages.  
Positionner les chevilles.  
**Attention:** faites attention en percant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

**NL** Gaten aantekenen.  
Pluggen aanbrengen.  
**Let op:** bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!





4



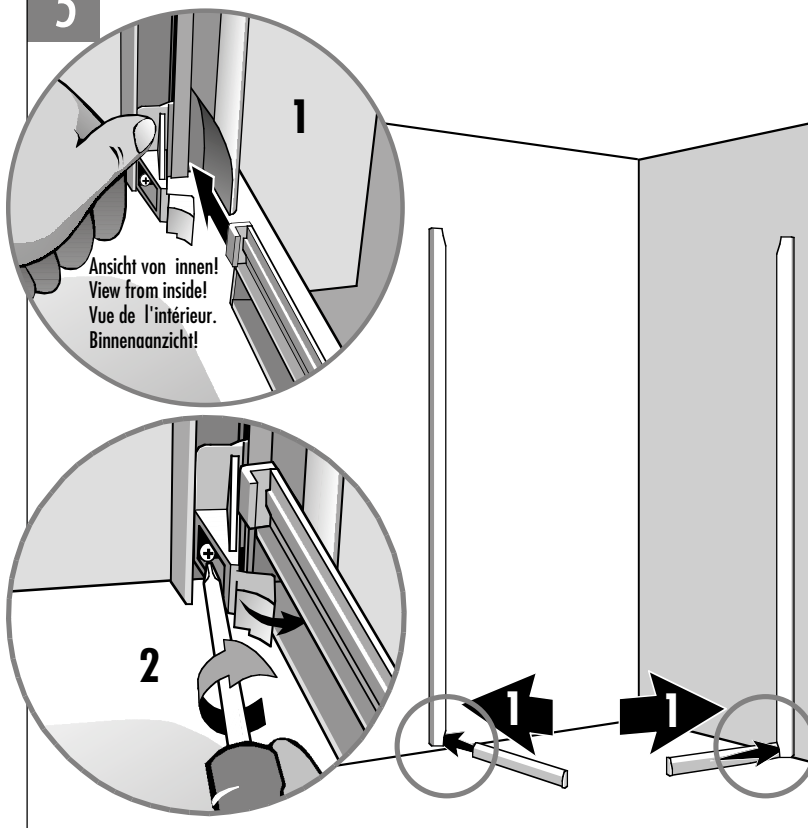
**DE** Profile anschrauben.

**EN** Screw on brackets.

**FR** Fixer les profilés au mur.

**NL** Profielen vastschroeven.

5



Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaansicht!

**DE** 1. Untere Querprofile einschieben.  
**Détail 1:** Querprofil einsetzen!

**Détail 2:** Querprofile nur sichern -  
noch nicht fest anziehen!

**EN** 1. Insert lower cross brackets.  
**Détail 1:** Insert cross bracket!

**Détail 2:** Secure cross bracket only - do not  
fasten tight!

**FR** 1. Introduire les profilés horizontaux  
en partie basse  
**Détail 1:** Insérer le profilé horizontal!

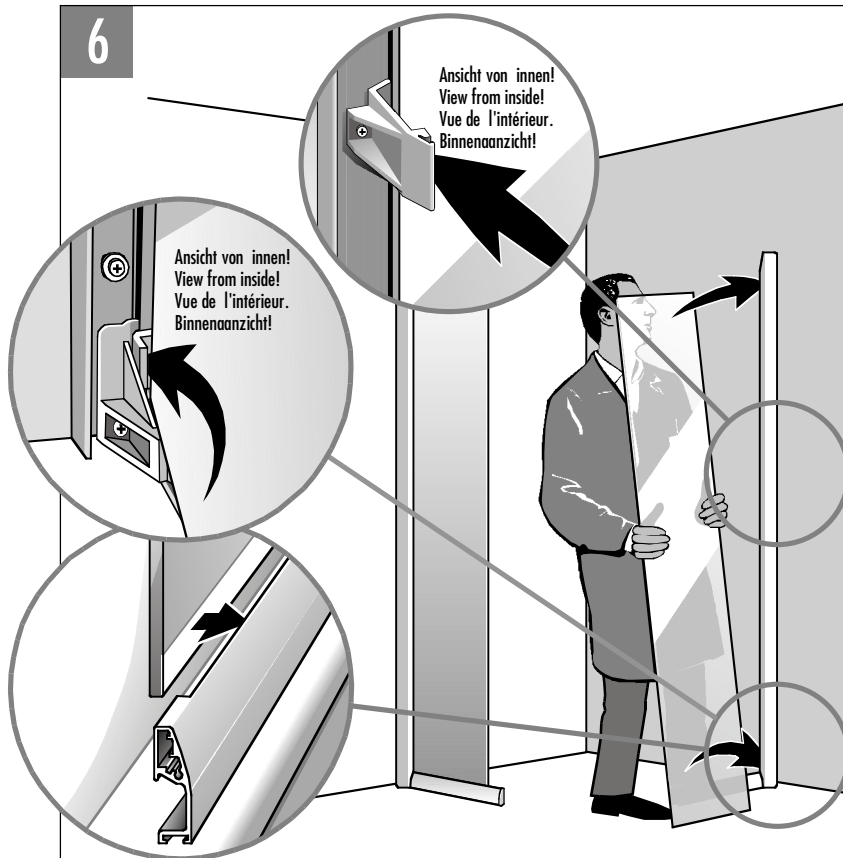
**Détail 2:** Seulement sécuriser le profilé  
horizontal – ne pas serrer complètement!

**NL** 1. Onderste dwarsprofielen erin  
schuiven.  
**Détail 1:** dwarsprofiel erin zetten!

**Détail 2:** dwarsprofiel slechts lichtjes  
vastzetten - nog niet vast aandraaien!



6



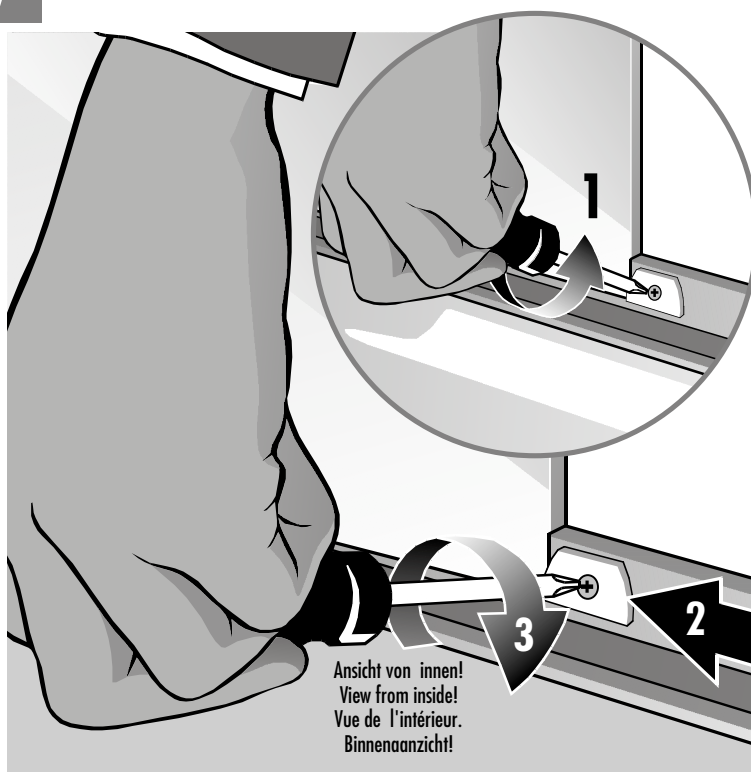
**DE** Fixteile einsetzen (Farbstreifen zur Außenseite) und unten fixieren. Siehe dazu Bild 7 (Detail 1, 2 und 3).

**EN** Insert both fixed parts (coloured strips to outside) and fasten at bottom. See fig. 7 (detail 1, 2 and 3).

**FR** Positionner les deux parties fixes (bandeau de couleur vers l'extérieur) et fixer en bas. Voir également croquis 7 (Détail 1, 2 et 3).

**NL** Beide vaste deele erin zetten (kleurstrepen naar de buitenzijde) en onderaan vastzetten. Zie daartoe afb. 7 (detail 1, 2 en 3).

7



**DE** Fixieren des Fixteiles:  
1 Klemmschieber lockern  
2 Klemmschieber zum Fixteil schieben.  
3 Festschrauben.

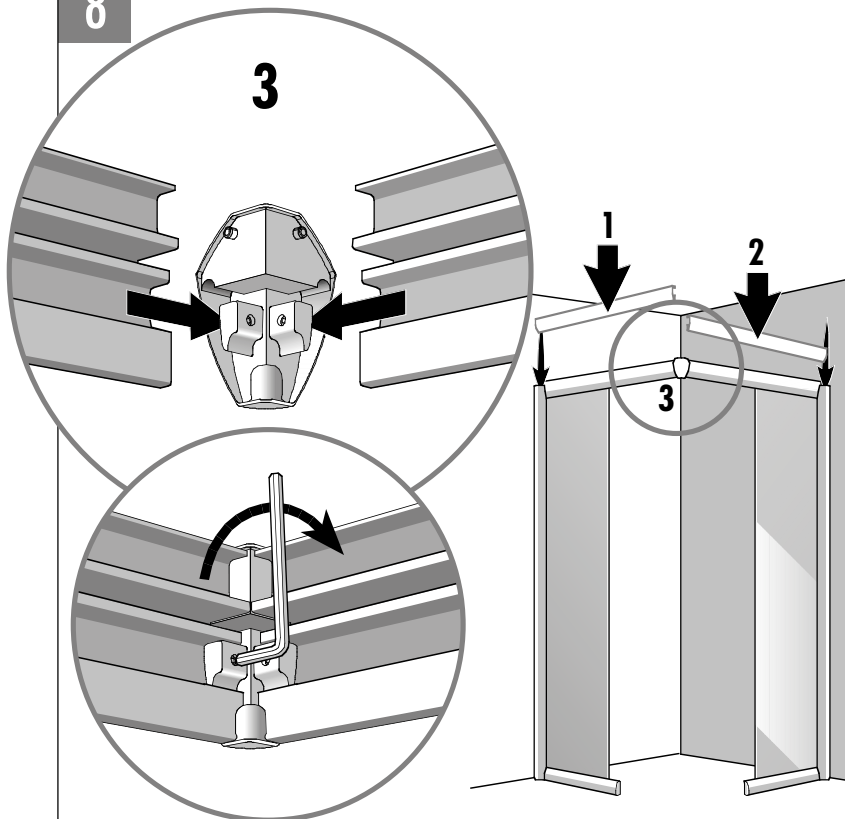
**EN** Fastening the fixed part:  
1 Loosen movable clamp.  
2 Push clamp toward fixed part.  
3 Screw tight.

**FR** Fixation de l'élément fixe:  
1 Desserrer la pince de serrage.  
2 Glisser la pince de serrage vers la partie fixe.  
3 Serrer la vis.

**NL** Instellen van het vaste deel:  
1 Klem-schuifdelen losmaken.  
2 Klem-schuifdelen naar het vast deel chuiwen.  
3 Vastschroeven.



8



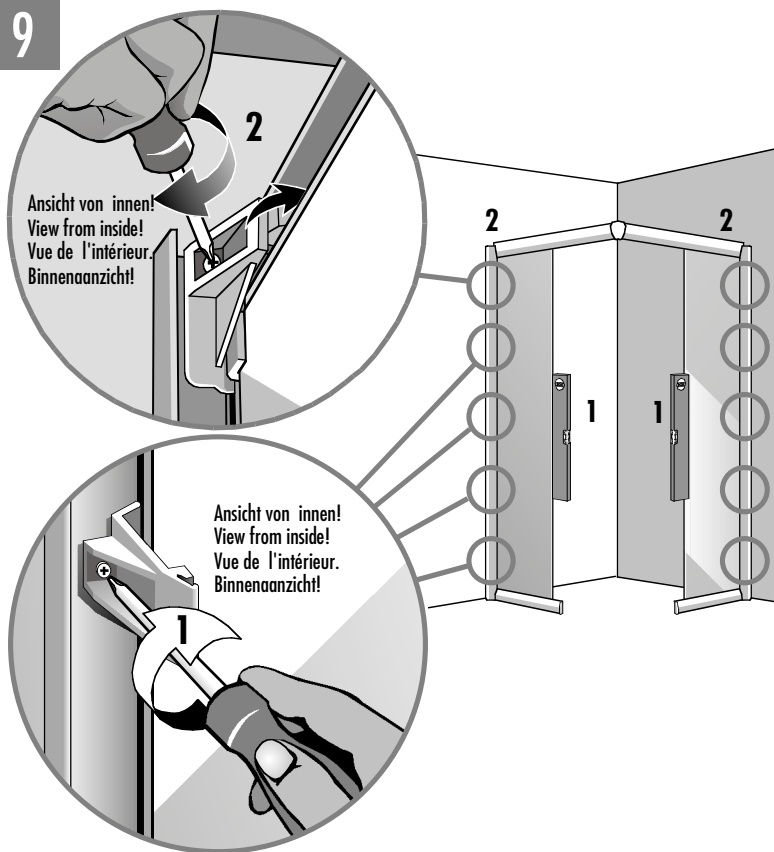
**DE** 1 + 2 Beide Querprofile einzeln von oben einsetzen.  
3 Querprofile mit Eckverbinder verschrauben.

**EN** 1 + 2 Insert both cross brackets from top.  
3 Screw cross brackets to corner connectors.

**FR** 1 + 2 Positionner les deux profilés horizontaux d'en haut.  
3 Visser avec les pièces de liaison d'angle.

**NL** 1 + 2 Beide dwarsprofielen afzonderlijk van bovenaf erin zetten.  
3 Dwarsprofielen met hoekstukjes verschroeven.

9



Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaanzicht!

Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaanzicht!

**DE** 1. Beide Fixteile einrichten und festklemmen.  
2. Querprofile links und rechts fixieren. Reihenfolge beachten!

**EN** 1. Adjust both fixed parts and clamp tight.  
2. Tighten cross brackets on left and right. (Note correct order!)

**FR** 1. Régler les deux éléments fixes et clipser.  
2. Fixer les profilés horizontaux à gauche et à droite. (Respecter l'ordre du montage!)

**NL** 1. Beide vaste delen instellen en vastklemmen.  
2. Dwarsprofielen links en rechts vastzetten. (op volgorde letten!)



10

**DE** Untere Führungsprofile einrichten und montieren.  
**ACHTUNG! Achten Sie auf parallelen Abstand!**

**ACHTUNG!** Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

**EN** Set and install lower guide pieces.  
**ATTENTION! Be careful of parallel distance !**

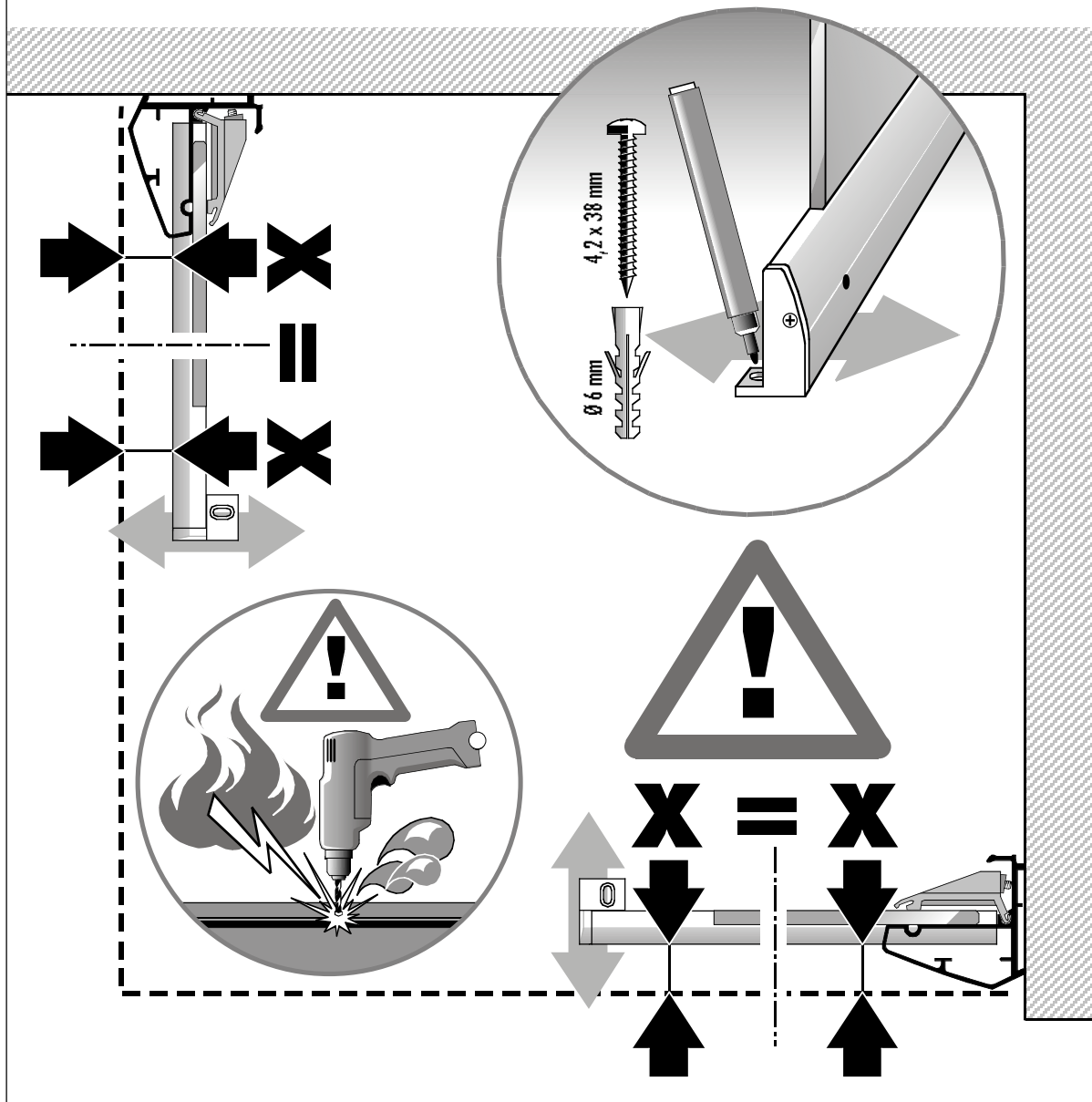
**ATTENTION!** When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

**FR** Marquez les profilés guides bas et montez.  
**ATTENTION! Veillez à une distance parallèle!**

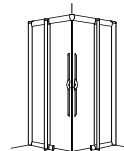
**ATTENTION!** Faites attention en percant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

**NL** Onderste geleideprofielen instellen en monteren.  
**Let u op de evenwijdige afstand !**

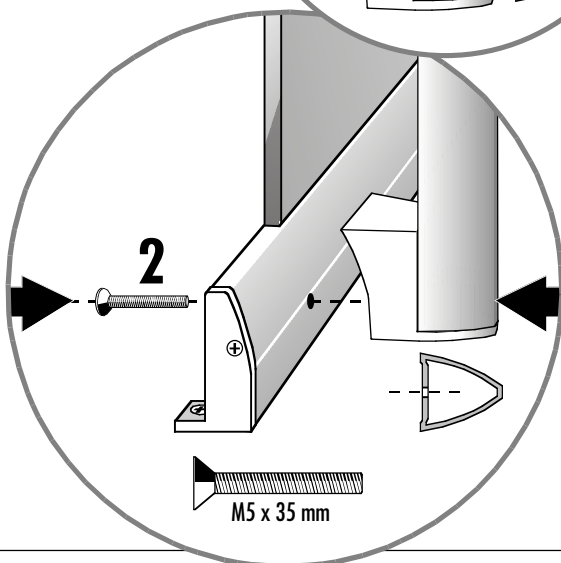
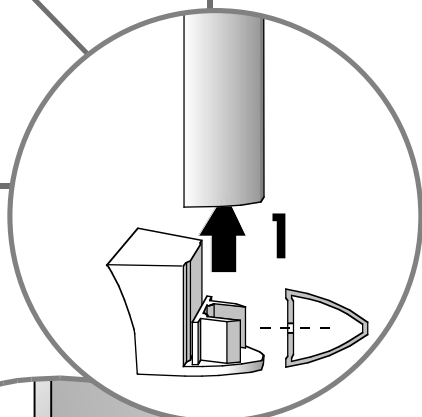
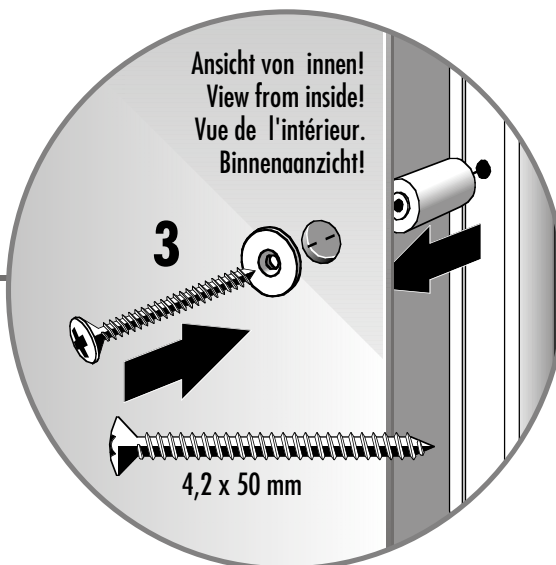
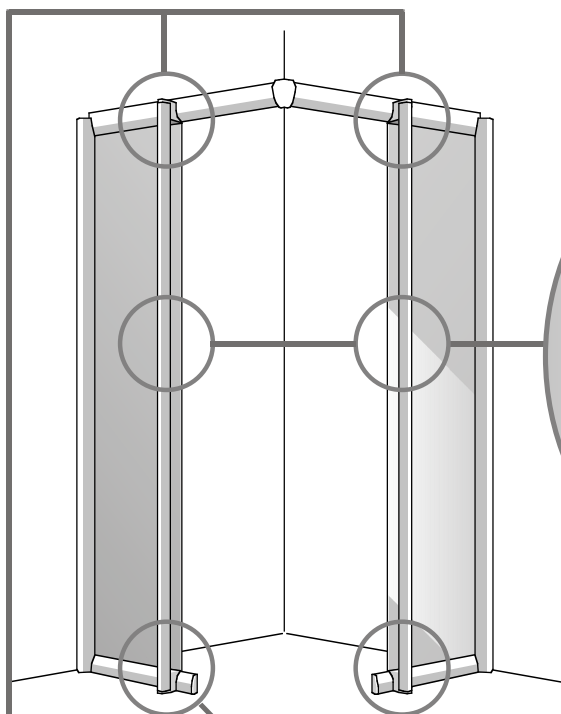
**LET OP** bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!







11

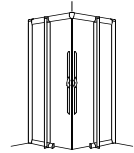


**DE** 1. Adapter auf Anhaltstangen oben und unten aufstecken.  
2. Anhaltstangen mit Türrahmen oben und unten verschrauben.  
3. Distanzstücke in der Mitte montieren.

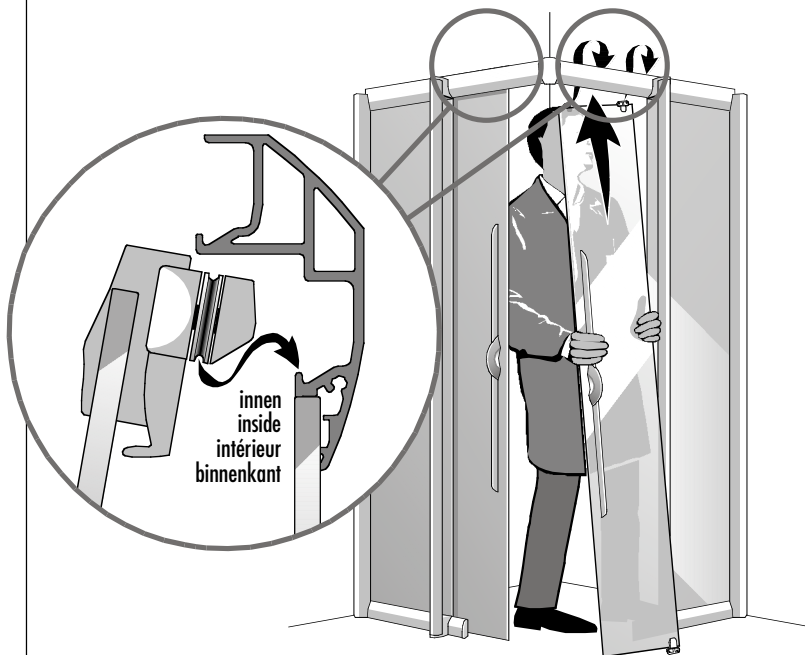
**EN** 1. Insert adapters on grab pole at top and bottom.  
2. Screw grab poles and door frame together at top and bottom.  
3. Install spacers in the middle.

**FR** 1. Enfoncez les adaptateurs en haut et en bas des barres de maintien.  
2. Vissez la barre de maintien sur le cadre de la porte en haut et en bas.  
3. Montez les cales à mi-hauteur.

**NL** 1. Adapter op steunstangen boven en onder opzetten.  
2. Steunstangen met deurprofielen boven en onder vastschroeven.  
3. Afstandstuk in het midden monteren.



12



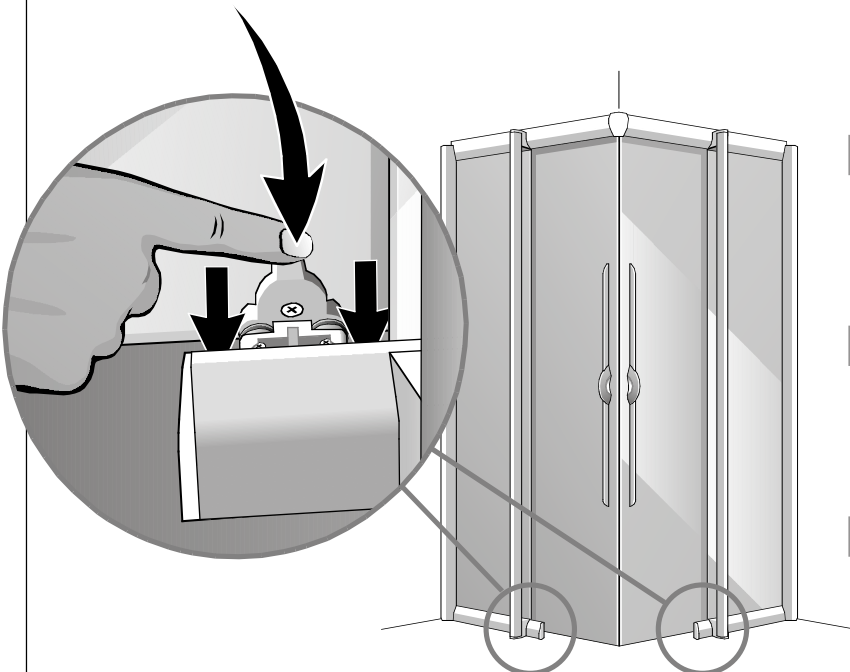
**DE** Türen oben einhängen und unten in die Führungsschiene drücken.

**EN** Hang in doors at top and press into guide rail at bottom.

**FR** Insérer les portes en partie haute et presser en bas dans le rail de guidage.

**NL** Deuren boven erin hangen en onder in de rail drukken.

13



**DE** Detail - Tür unten einhängen.

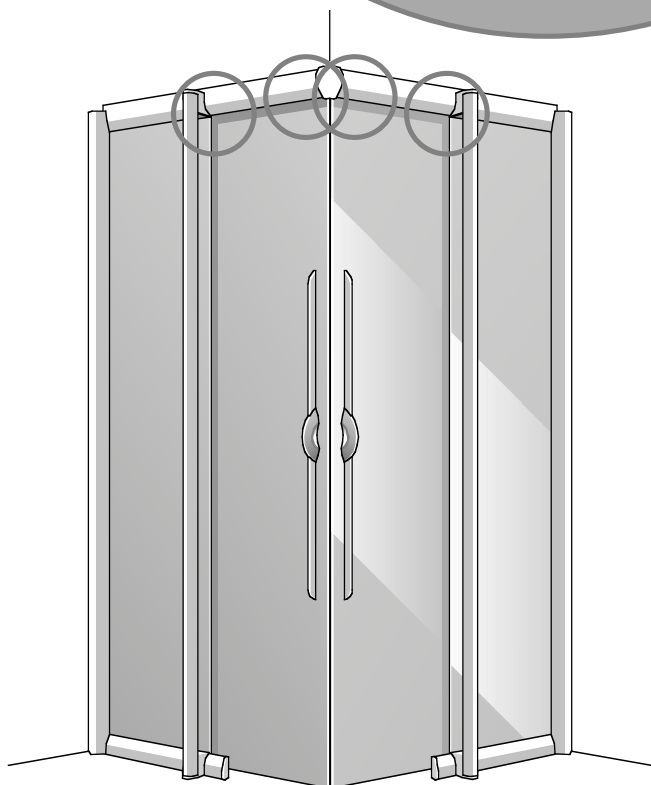
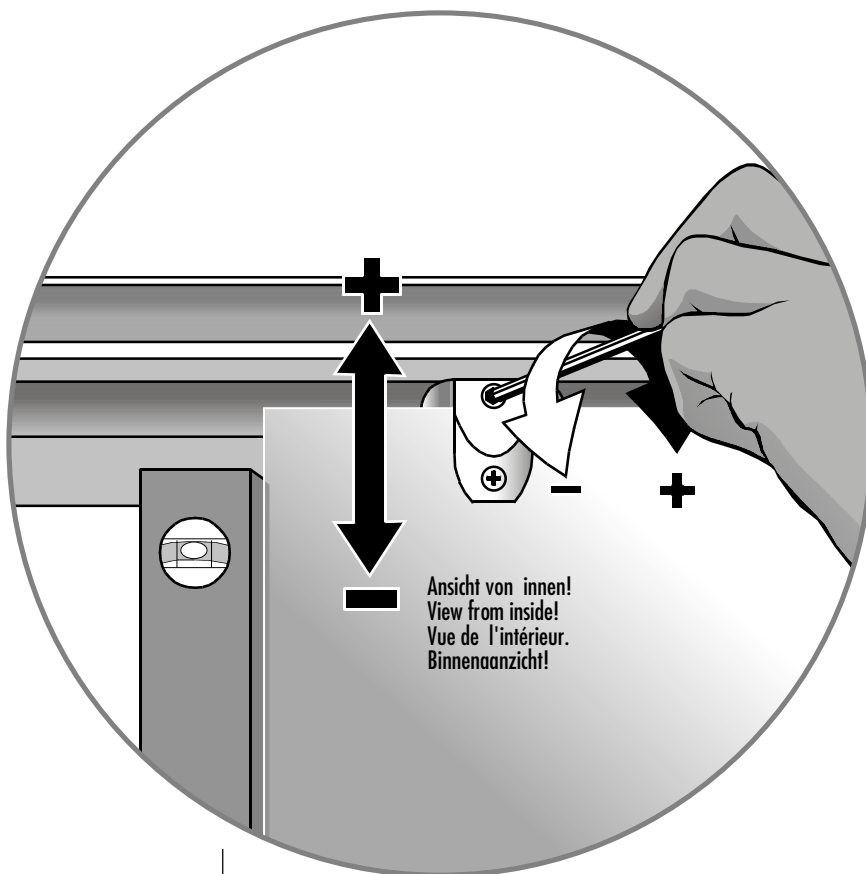
**EN** Detail - hang in door at bottom.

**FR** Détail - Insérer porte en partie basse.

**NL** Detail - Deur onderaan erin hangen.



14



**DE** Türen mit Wasserwaage kontrollieren.  
Falls nötig - Türen justieren.

**EN** Check doors with level.  
If necessary adjust doors.

**FR** Contrôler les portes avec le niveau. Au  
besoin ajuster le niveau.

**NL** Deuren met waterpas controleren.  
Indien nodig - deuren instellen.



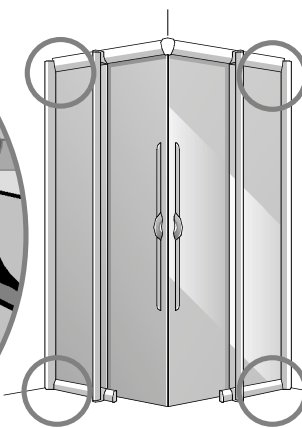
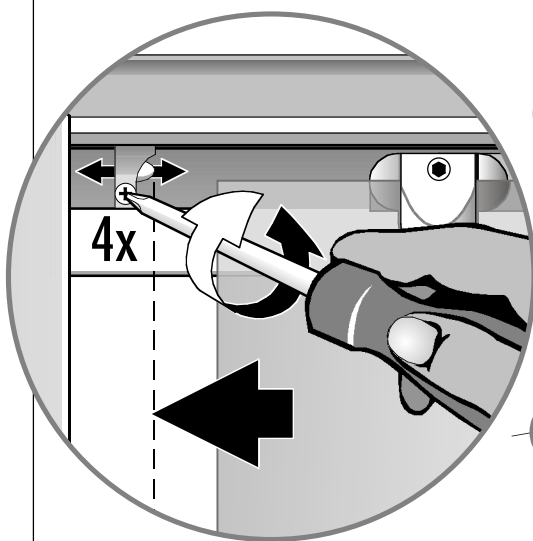
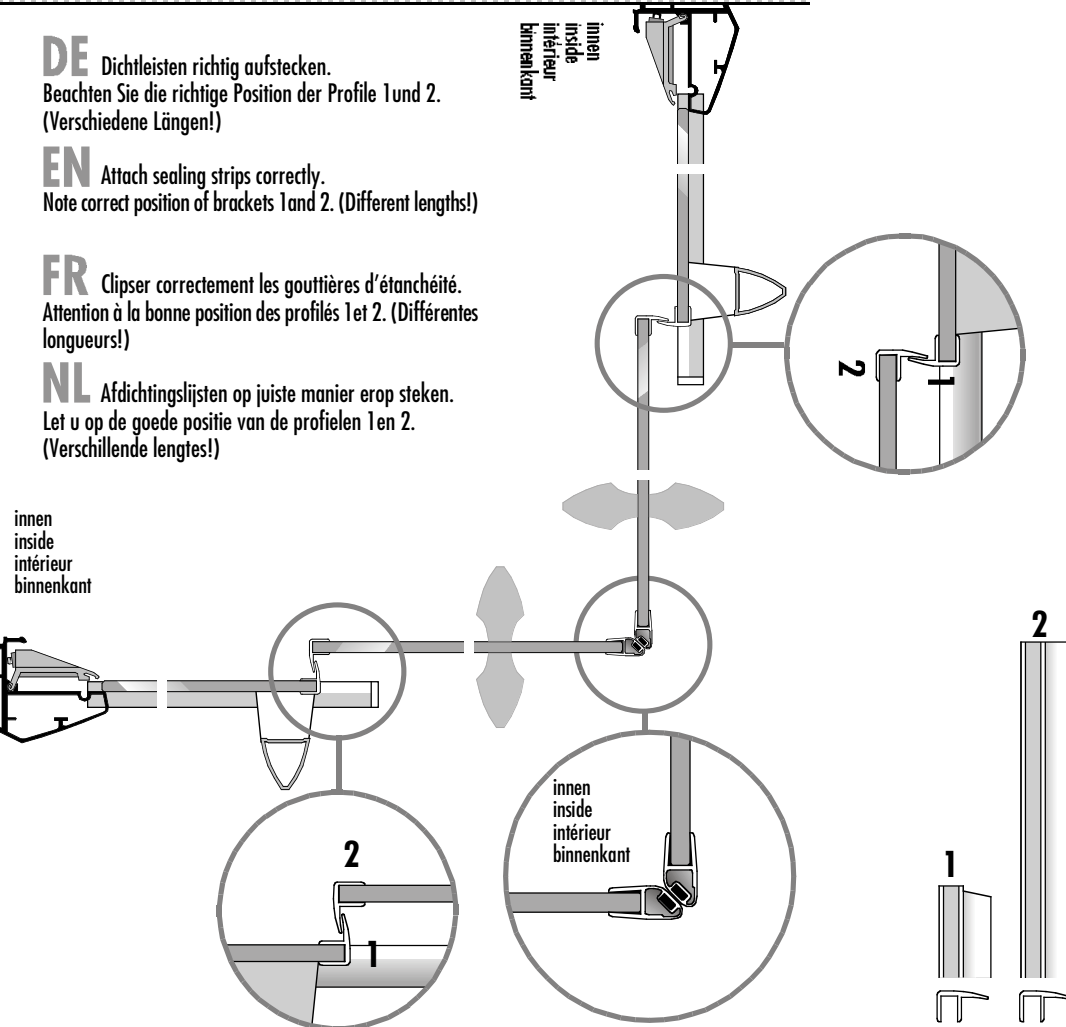
15

**DE** Dichtleisten richtig aufstecken.  
Beachten Sie die richtige Position der Profile 1 und 2.  
(Verschiedene Längen!)

**EN** Attach sealing strips correctly.  
Note correct position of brackets 1 and 2. (Different lengths!)

**FR** Clipser correctement les gouttières d'étanchéité.  
Attention à la bonne position des profils 1 et 2. (Différentes longueurs!)

**NL** Afdichtingslijsten op juiste manier erop steken.  
Let u op de goede positie van de profielen 1 en 2.  
(Verschillende lengtes!)

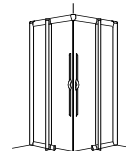


**DE** Falls nötig - Türstopper justieren.  
Türen sollen oben und unten gleichzeitig anschlagen.

**EN** If necessary adjust door stops. Doors should stop simultaneously at top and bottom.

**FR** Si nécessaire - Ajuster les butées de portes. Les portes doivent buter en bas et en haut en même temps.

**NL** Indien nodig - deurstoppers op juiste wijze instellen. De deuren behoren boven en beneden tegelijkertijd te sluiten.



16



**DE 1. Wandprofile INNEN abdichten!**

**2. WICHTIG!** Überflüssiges Silikon mit Spachtel abziehen um das Verkleben der Wandprofile mit den Blendprofilen zu vermeiden.

**EN 1. Seal wall brackets on the inside!**

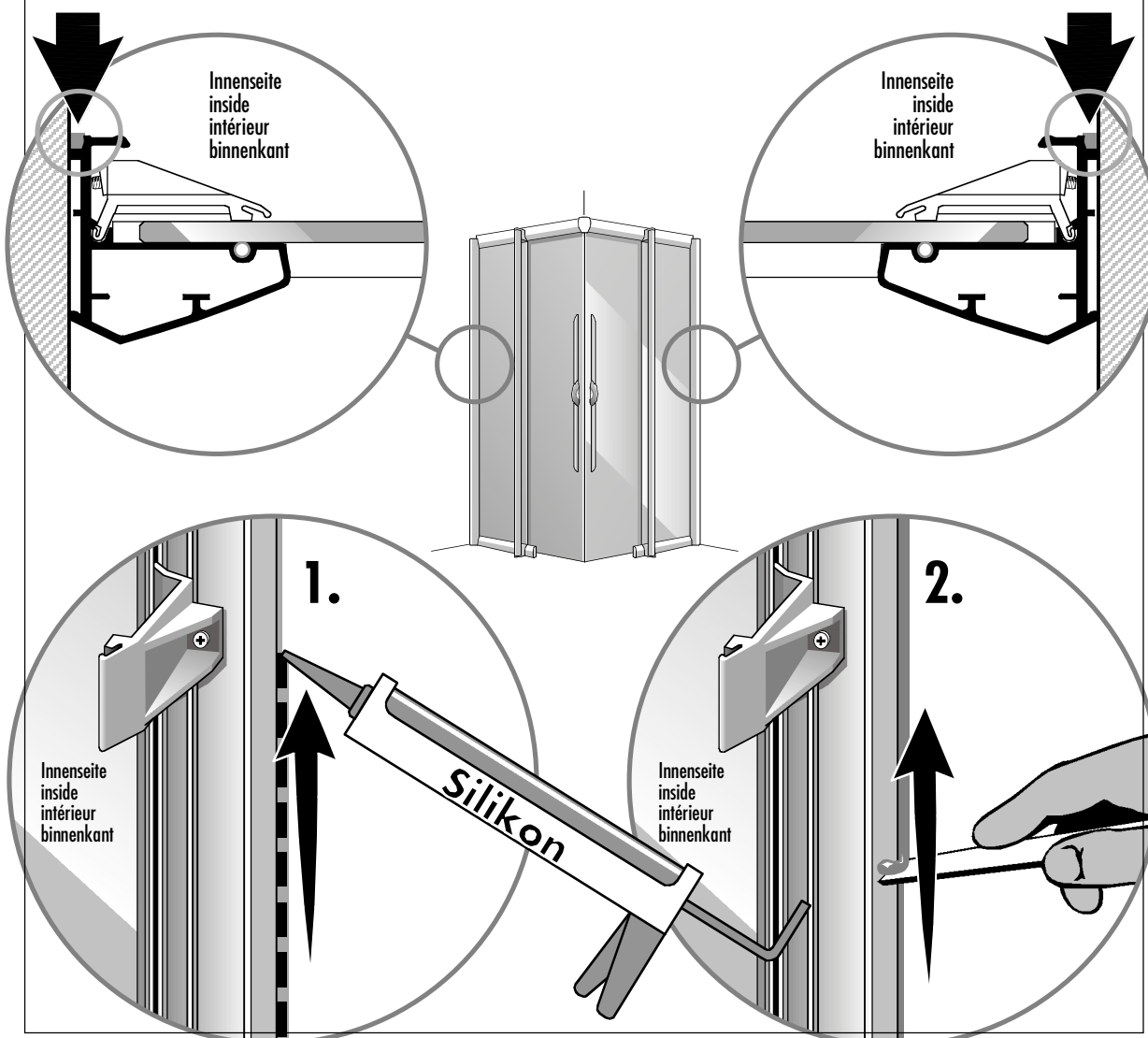
**2. Important!** Remove excess caulking with spatula to avoid sticking wall bracket to mouldings.

**FR 1. Etanchéiser les profils muraux à l'intérieur!**

**2. Important!** Retirer le silicone superflu avec une radette pour éviter de coller les profils muraux aux profils caches.

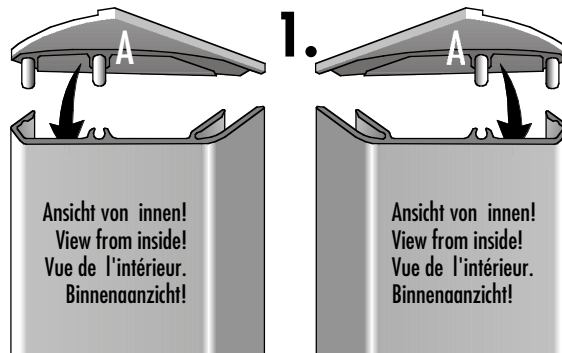
**NL 1. Wandprofielen aan binnenzijde afdichten!**

**2. Belangrijk!** Overvloedig silikoon met spatel afhalen om het verkleven van wandprofielen met de andere profielen te voorkomen.





17

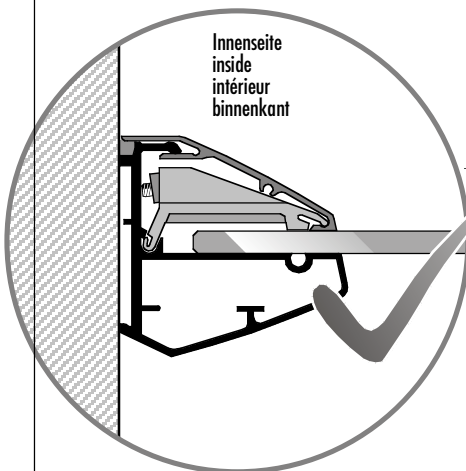
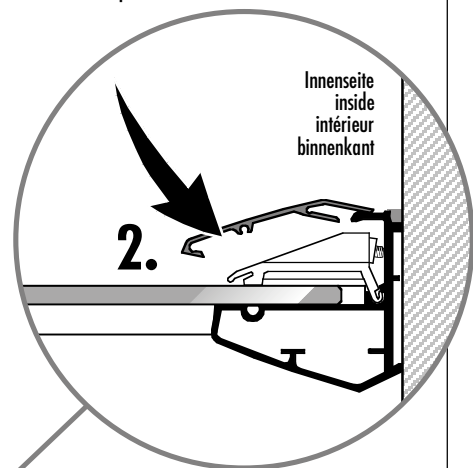
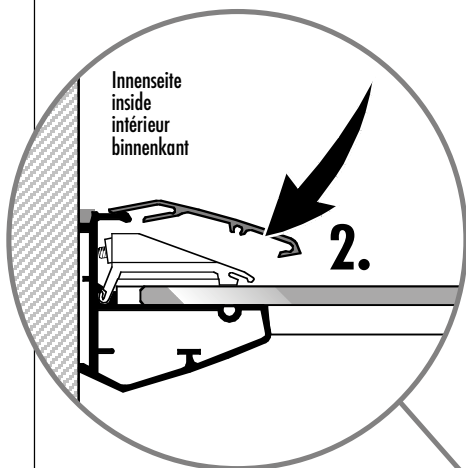


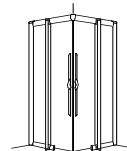
**DE** Abdeckblenden **A** oben auf beide Blendprofile stecken. Blendprofile mit aufgesteckten Abdeckblenden auf die Innenseiten der Profilrahmen stecken.

**FR** Clipser les caches **A** en partie supérieure sur les deux profilés de finition. Clipser ensuite les profilés de finition avec les caches sur la face intérieure des cadres des profilés.

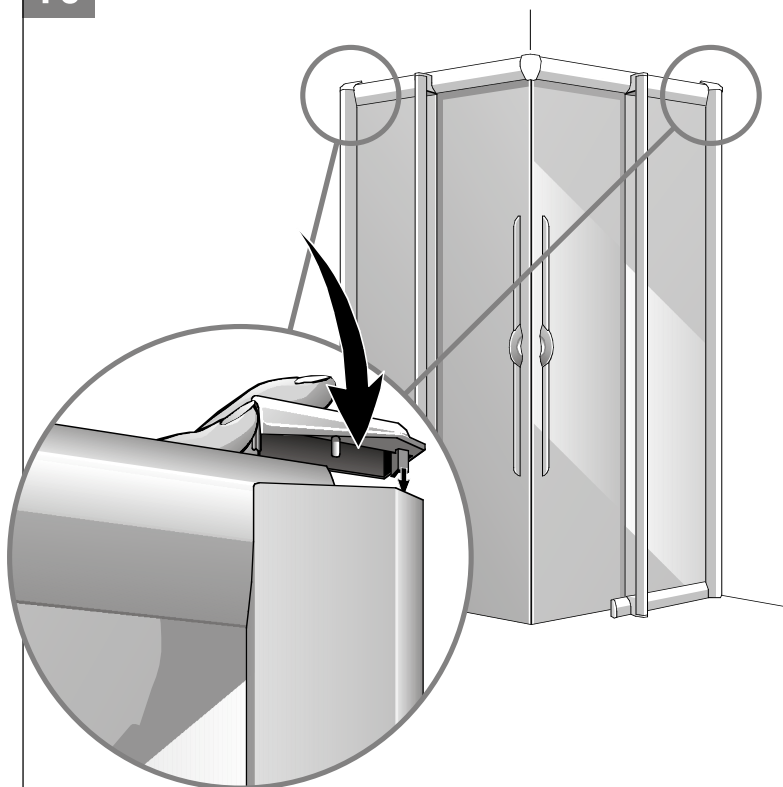
**EN** Insert caps **A** on both cover mouldings. Attach cover mouldings with attached caps to inside of frame.

**NL** Afdekkapjes **A** bovenop beide afdekprofielen steken. Afdekprofielen met opgestoken afdekkapjes op de binnenzijden van het profiel-raamwerk plaatsen.





18



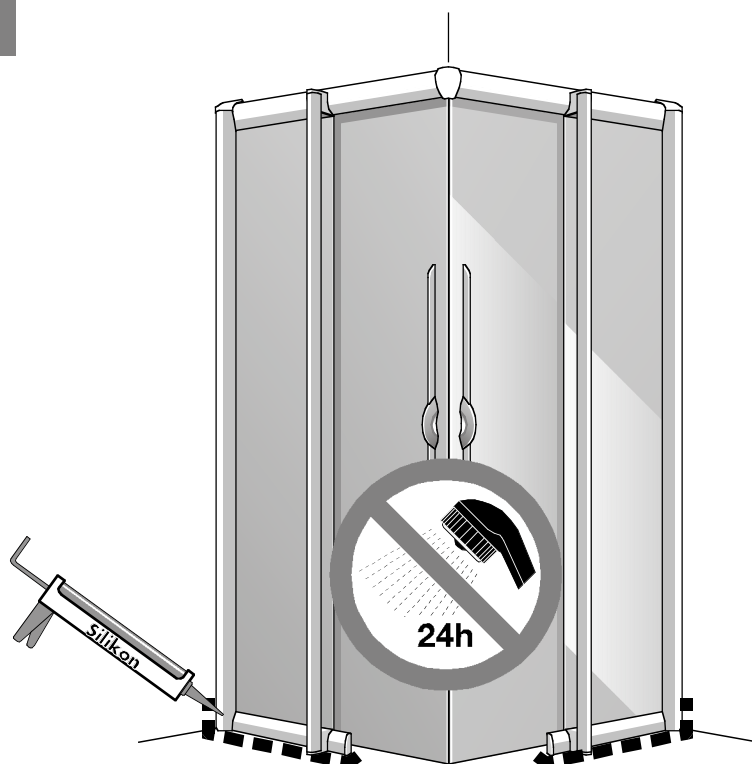
**DE** Abdeckkappen aufstecken.

**EN** Insert covering caps.

**FR** Clipser les caches-vis.

**NL** Afdekkapjes erop zetten.

19



**DE** Duschabtrennung nur UNTEN von AUSSEN abdichten!

**EN** Seal shower enclosure at bottom only on the outside!

**FR** Etanchéiser l'écran de douche seulement en partie inférieure et de l'extérieur!

**NL** Douchekombinatie alleen onderaan aan buitenkant afdichten!